

“Con el idioma me estoy comunicando mejor de lo que esperaba, aunque por supuesto, todavía me queda mucho que mejorar”

Los primeros días aquí están siendo de adaptación, de acostumbrarme al idioma, a las rutinas y al ritmo de vida de aquí. Nada más llegar, a Eindhoven, cogí un autobús que me llevase a la estación de tren para poder dirigirme a Dordrecht, donde nos esperaba Andre, representante de la empresa DaVinci College. Finalmente, por diversos motivos, decidí quedarme una temporada con Andre en su casa, ya que vive bastante cerca de la empresa y me acogió bastante bien. Por lo que mi estancia está siendo muy agradable. Respecto

al trabajo, los primeros días están siendo bastante buenos, ya que el ambiente es agradable y el ritmo de trabajo constante pero sin ser rápido. Los proyectos se llevan a cabo con creatividad y tiempo para retocar y mejorar todo lo que se crea conveniente. Con el idioma me estoy comunicando mejor de lo que esperaba, aunque por supuesto, todavía me queda mucho que mejorar. También estoy intentando acostumbrarme a las rutinas de aquí, desplazándome en bicicleta, además de sus horarios de comidas.

The first days in Dordrecht are of adjustment, of getting used to the language, to the routines and to the pace of life of here. After coming, to Eindhoven, I took a bus which went to the train station to go to Dordrecht, where it was waiting for us Andre, representative of the company DaVinci College.

Finally, for different reasons, I decided to remain a season with Andre in his house, that's because he lives

near the company and he received me well. So my stay is very nice, being a pupil of learning English (teaching Andre to me) and simultaneously, teacher of Spanish of Andre, who is learning to speak Spanish.

About the work, the first days are good, because the environment is nice and the pace of constant work but without being fast. The projects are carried out by creativity and time to make it better and to improve

everything what one believes necessary, always experimenting with the established time.

With the language I am communicating better than I was waiting, although, I still have to improve. Also I am trying to get used to the routines of here, go in bicycle to go of house to the work, in addition, his schedules of eating.



ASHA MARTÍNEZ

(DORDRECHT)

“Es muy gratificante saludarles en finlandés y que ellos te contesten en español”

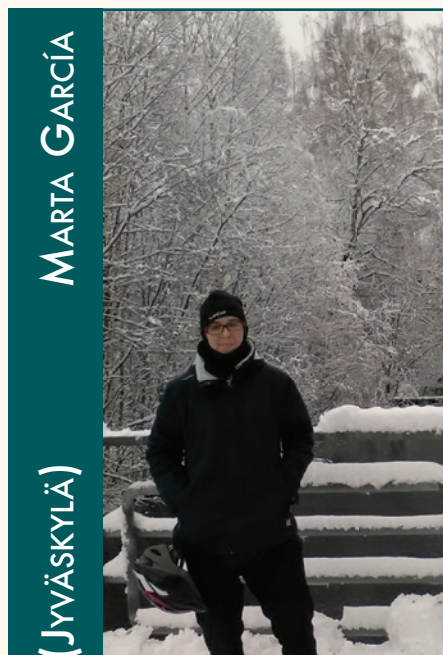
Fui una alumna de impresión en AAGG y realicé las FCT en una ciudad de Finlandia llamada Jyväskylä. Lo que más la caracteriza son sus lagos. Esta ciudad es muy tranquila y pequeña por lo que su transporte más cómodo para desplazarte e ir conociendo cada rincón es la bicicleta. El primer día me enseñaron los dos institutos en los que iba estar las dos primeras semanas y en el segundo día me enseñaron la empresa en donde haría las prácticas; presentándome a los compañeros con los que iba a trabajar. Todos (trabajadores, compañeros de clase, profesores y tutores) me acogieron enseguida como una más y

en cada uno de los problemas que aparecía me ayudaban enseguida a resolverlo. Aunque haya que usar el inglés todo el rato se les entiende bastante bien y no dudan en tener que repetírtelo las veces que te hagan falta para entenderles y respecto al finés acabas aprendiendo lo básico. Es muy gratificante saludarles en finlandés y que ellos te contesten en español. Con el clima no hay problema, al final te vas acostumbrando a sus temperaturas gélidas. En mi opinión yo animo a todos a vivir esta experiencia al principio todo os resultará raro pero luego os daréis cuenta de que sois afortunados de poder vivirla.

I was a student of AAGG printing and make the FCT in a city of Finland called Jyväskylä. What most characterized are its lakes. This town is very quiet and small so its more comfortable transport to navigate and get to know every corner is the bicycle. The first day they showed me the two institutes where I would be the first two weeks and the second day

they showed me the company where I would do the practices; introducing me to the colleagues which I would work with. All immediately welcomed me and in each of the problems that appeared quickly helped me to solve it. Even if you have to use English all the time you understand them fairly well and they do not hesitate to repeat it all the times you

need to understand them and about the Finnish you learn to get on easily. With the weather there is no problem, in the end you get used to their freezing temperatures. In my opinion I encourage everyone to live that experience, at the first time everything will be strange but then you will realize that you are fortunate to live it.



MARTA GARCÍA

(JYVÄSKYLÄ)